



NARODOWY INSTYTUT  
POLSKIEGO DZIEDZICTWA  
KULTUROWEGO ZA GRANICĄ

**POLONIKA**

**SZKOŁA PODSTAWOWA**

**przedmiot**  
historia

Scenariusz z wykorzystaniem  
nowych mediów i metod  
aktywizujących (90 min)

# Trębacz z Samarkandy

**OPRACOWAŁA**

Małgorzata Bazan

**CC BY-NC-ND**

Uznanie autorstwa  
Użycie niekomercyjne  
Bez utworów zależnych 3.0 Polska

Licencja ta zezwala na rozpowszechnianie, przedstawianie i wykonywanie utworu jedynie w celach niekomercyjnych oraz pod warunkiem zachowania go w oryginalnej postaci (nie tworzenia utworów zależnych).



## Cele lekcji:

Uczeń/uczennica:

- poznaje treść legendy o trębaczach z Samarkandy,
- poznaje nowe słowa i rozumie ich znaczenie,
- wie, gdzie leży Samarkanda i jak daleko sięgają polskie szlaki,
- utrwala wiadomości, grając w grę planszową.



## Metody:

- praca ze słownikiem,
- praca z mapą internetową,
- gra planszowa.



## Środki dydaktyczne:

- komputer z dostępem do Internetu,
- telefony komórkowe z dostępem do Internetu (praca w grupach),
- fragmenty map Europy i Azji wraz ze zdjęciami (w załącznikach),
- gra planszowa wraz z pytaniami (w załączniku).



## Powiązanie z podstawą programową:

### Historia:

VI. Polska w okresie rozbicia dzielnicowego. Uczeń:

- 3) umieszcza w czasie najważniejsze wydarzenia związane z relacjami polsko-krzyżackimi oraz zagrożeniem najazdami tatarskimi w okresie rozbicia dzielnicowego.



## Przebieg lekcji:

1. Nauczyciel/nauczycielka rozpoczyna lekcję od przypomnienia treści legendy o trębaczach z Samarkandy, który to tekst dzieci miały przeczytać w domu. W ten sposób sprawdza, czy na poziomie warstwy dosłownej tekst został zrozumiany.
2. Praca w grupach. Nauczyciel dzieli klasę na około 10 grup. Każda losuje kartkę z wypisanym z legendy trudnym słowem (załącznik nr 1) i korzystając ze stron internetowych wypisanych na tablicy ❶, sprawdza znaczenie słowa. Następnie dzieci wzajemnie tłumaczą sobie leksemy.
3. Praca w tych samych grupach. Zadanie polega na sprawdzeniu, ile kilometrów dzieli Samarkandę od miejscowości, w której się znajdują (dzieci mogą to zrobić, wyznaczając trasę na stronie: [www.google.pl](http://www.google.pl)). Będzie to zawsze około 4000 km. Nauczyciel/nauczycielka pyta, czy to daleko, czy blisko. I o czym świadczy fakt, że z Samarkandą jest związana polska legenda? Tak prowadzi rozmowę, aby



dzieci zauważyły, że polskie legendy, polskie szlaki i polskie historie sięgają daleko poza granice kraju i również świadczą o naszej tożsamości narodowej.

- Praca w tych samych grupach. Dzieci otrzymują fragment mapy Europy i Azji (przykład - załącznik nr 2) i rysują trasę z Krakowa do Samarkandy (mogą wybrać dowolną). Podczas gdy dzieci rysują, nauczyciel/nauczycielka opowiada, skąd wzięli się Polacy w Samarkandzie (np. po upadku powstań) i jak pokonywali tę drogę (dziś możemy polecieć samolotem, kiedyś pokonywano trasę pieszo, na wozach lub konno).
- Gra planszowa. Podział klasy na grupy czteroosobowe. Wstępem do gry jest opowieść nauczyciela/nauczycielki o krakowskim lajkoniku **2**. Każda grupa otrzymuje wydrukowaną planszę do gry i pionki-lajkoniki w różnych kolorach dla różnych graczy (załącznik nr 3) i zwykle kostki do gry. Plansza przedstawia drogę z Krakowa do Samarkandy – są to pola, po których przesuwają się pionki. Każdy uczestnik/każda uczestniczka gry rzuca kostką i przesuwa się po planszy o tyle pól, ile wypadnie na kostce. Jednak robi to tylko wtedy, gdy odpowie na pytanie (zestawy pytań – załącznik nr 4). Jeżeli nie odpowie, cofa się o tyle pól, ile wypadło na kostce. Wygrywa osoba, która najszybciej odpowie na pytania dotyczące lekcji. Nauczyciel/nauczycielka na koniec nagradza np. ocenami te dzieci, które zajęły najwyższe miejsca, pozostałe nagradza brawami.

❶ <https://sjp.pwn.pl/>

<https://www.wsjp.pl/>

<https://encyklopedia.pwn.pl/>

❷ <https://www.krakow.pl/kultura/1344,artykul,lajkonik.html> [dostęp dn.27.02.2019]

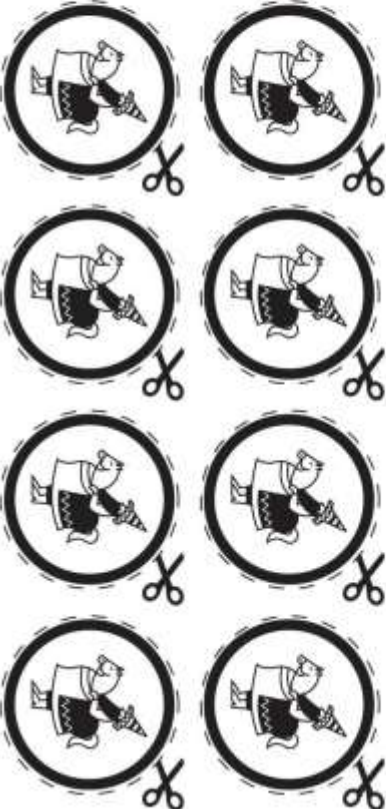


## Proponowana bibliografia:

- Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego za Granicą POLONIKA  
<http://polonika.pl>
- Hejnał Mariacki*  
źródło: <https://www.polskatradycja.pl/legandy/malopolskie/60-hejnał-mariacki.html> [dostęp dn. 01.03.2019]
- Hejnał mariacki. Tajemnice krakowskiej melodii*  
źródło: <https://www.polskieradio.pl/7/163/Artykul/1750860,Hejnał-mariacki-Tajemnice-krakowskiej-melodii> [dostęp dn. 01.03.2019]
- Grzegorz Nizioł, *Hejnał mariacki. Nieznana legenda trębacza z Samarkandy*  
źródło: <https://www.newsweek.pl/swiat/historia-hejnał-mariacki-hejnał-mariacki-kraków/9q3w8h7> [dostęp dn.27.02.2019]
- Ksawery Pruszyński, *Trębacz z Samarkandy*  
źródło: <https://docer.pl/doc/nvsns08> [dostęp dn.27.02.2019]



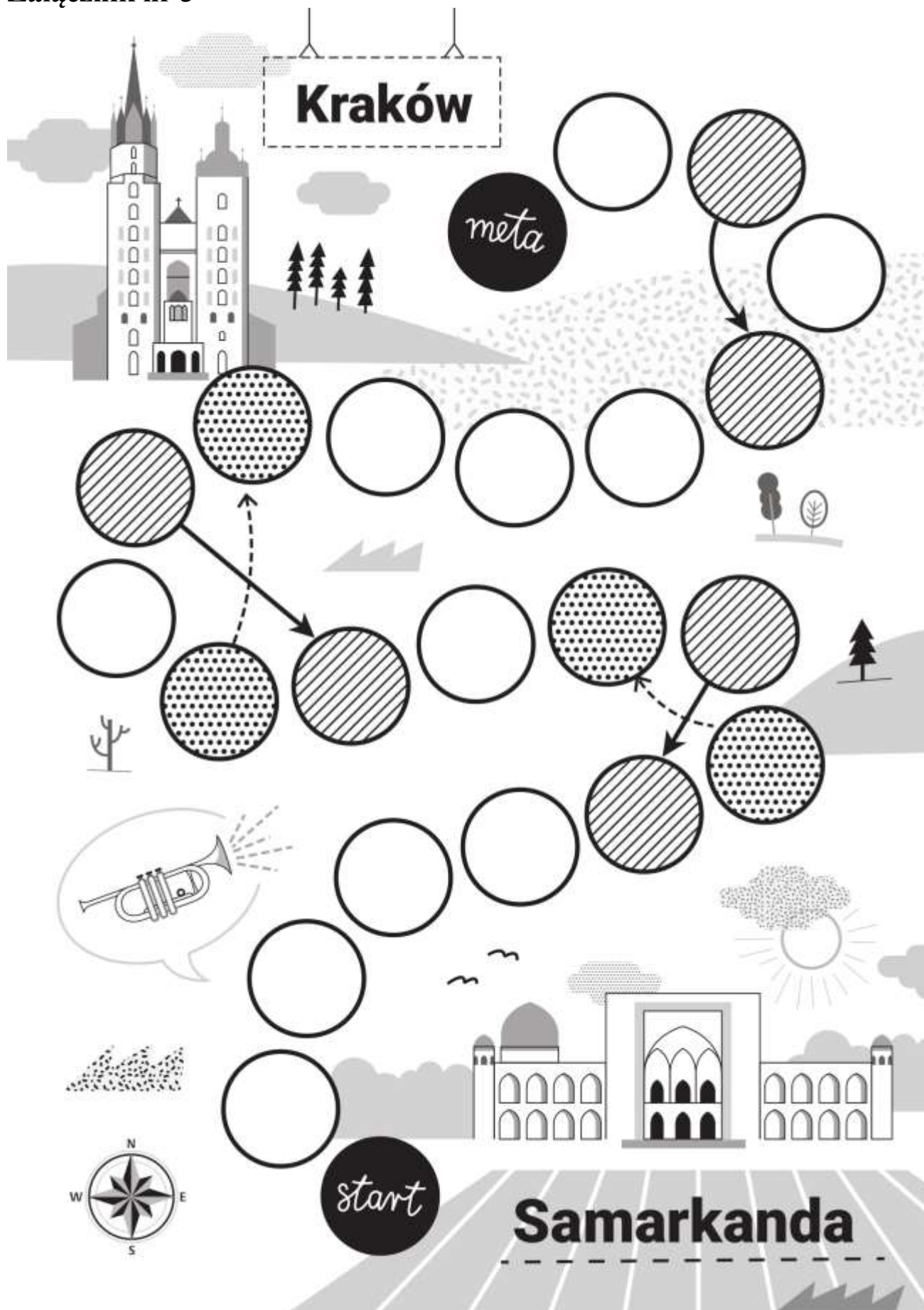
## Załącznik nr 1

<b>monastyr</b>	<b>zszarzał</b>	<b>volumina</b> = <b>wolumen</b>
<b>rejwach</b>	<b>z zanadrza</b>	<b>marazm</b>
	<b>szpicle</b>	<b>pandecta</b> = <b>pandeka</b>
	<b>rescripta</b> = <b>reskrypt</b>	<b>meczet</b>

## Załącznik nr 2



# Załącznik nr 3





## Załącznik nr 4

Ile km dzieli Polskę od Samarkandy?	Czym włóczkowie bili Tatarów?	W jakim państwie leży Samarkanda?
Co spisywali Tatarzy po każdej wyprawie?	Jak został zabity trębacz?	W co ubrany jest lajkonik?
Gdzie grany jest hejnał mariacki?	Kim byli włóczkowie?	Kim jest lajkonik?
W jakim miejscu mieli zatrzeć trębacze w Samarkandzie?	Kogo zabili strzałą z łuku Tatarzy w Krakowie?	Kto pierwszy zdradził tajemnicę mieszkańców Samarkandy?
Dlaczego Uzbegy chcieli, by zagrano hejnał w Samarkandzie?	Jak nazywa się miejsce, z którego wzywa się muzułmanów na modlitwę?	Na jakim starożytnym szlaku leży Samarkanda (łączy Europę z Chinami)?
Kim był trębacz z Samarkandy?	Jak witano polskie wojsko w Samarkandzie?	Co zegrali polscy trębacze w Samarkandzie?
Gdzie w Samarkandzie zagrano pobudkę i hejnał?	Kto badał legendę trębacza z Samarkandy?	Jak nazywano Polaków w Samarkandzie?
Kto opisał legendę o trębaczu z Samarkandy?	Co zrobili włóczkowie po pokonaniu Tatarów?	Gdzie Tatarzy rozbili swój obóz z 1287 roku?



## Odpowiedzi do gry:

### 1. W jakim państwie leży Samarkanda?

Odp: W Uzbekistanie.

### 2. W jakim miejscu mieli zatrąbić trębacz w Samarkandzie?

Odp: Na rynku, na wprost meczetu, gdzie leżą prochy Timura.

### 3. Co zagrali polscy trębacz w Samarkandzie?

Odp: Pobudkę, apel, hejnał mariacki.

### 4. Jak witano polskie wojsko w Samarkandzie?

Odp. Radośnie i życzliwie (tu: dopuszczamy synonimy).

### 5. Kogo zabili strzałą z łuku Tatarzy w Krakowie?

Odp: Hejnalistę z wieży Kościoła Mariackiego.

### 6. Co spisywali Tatarzy po każdej wyprawie?

Odp: Dokładne raporty po każdej wyprawie.

### 7. Jak został zabity trębacz?

Odp: Strzałą z łuku.

### 8. Ile km dzieli Polskę od Samarkandy?

Odp: ok. 4000 km.

### 9. Kim jest lajkonik?

Odp: Brodaty jeździec.

### 10. W co ubrany jest lajkonik?

Odp: Brodaty jeździec w kolorowym stroju poruszający się na sztucznym koniku przytwierdzonym do pasa.

### 11. Jak nazywano Polaków w Samarkandzie?

Odp: Synami Lechistanu.

### 12. Gdzie grany jest hejnał mariacki?

Odp: W Kościele Mariackim w Krakowie.

### 13. Kto pierwszy zdradził tajemnicę mieszkańców Samarkandy?

Odp: Kobiety.

### 14. Jak nazywa się miejsce, z którego wzywa się muzułmanów na modlitwę?

Odp: Minaret.

### 15. Na jakim starożytnym szlaku leży Samarkanda (łączy Europę z Chinami)?

Odp: Na Jedwabnym Szlaku.

### 16. Kim był trębacz z Samarkandy?

Odp: Trębaczem, który w Samarkandzie zagrał cały hejnał i w ten sposób zrzucił klątwę z Tatarów.

### 17. Gdzie w Samarkandzie zagrano pobudkę i hejnał?

Odp: Na rynku, na wprost meczetu, gdzie leżą prochy Timura.

### 18. Dlaczego Uzbeki chcieli, by zagrano hejnał w Samarkandzie?

Odp: Aby zdjąć z nich klątwę.

### 19. Kto badał legendę trębacza z Samarkandy?

Odp: Ksawery Prószyński.

### 20. Gdzie Tatarzy rozbili swój obóz z 1287 roku?

Odp: Pod Krakowem.

### 21. Kim byli włóczkowie?

Odp: Dawni flisacy, którzy zajmowali się spławianiem drewna na Wiśle.

### 22. Czym włóczkowie bronili się przed Tatarami?

Odp: Wiosłami.

### 23. Co zrobili włóczkowie po pokonaniu Tatarów?

Odp: Poprzebierali się w tatarskie stroje, umazali twarze smołą i wjechali do Krakowa.

### 24. Kto opisał legendę o trębacz z Samarkandy?

Odp: Ksawery Prószyński.





